

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное учреждение  
высшего профессионального образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Высшая школа русской и зарубежной филологии



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ

Проф. Талорский Д.А.

\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

подписано электронно-цифровой подписью

### Программа дисциплины

Методика применения информационных технологий в обучении иностранному языку Б2.ДВ.1

Направление подготовки: 050100.62 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Русский язык и иностранный (английский) язык

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

**Автор(ы):**

Свирина Л.О.

**Рецензент(ы):**

Сабирова Д.Р.

**СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Тарасова Ф. Х.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_\_ от " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации (Высшая школа русской и зарубежной филологии):

Протокол заседания УМК No \_\_\_\_ от " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Регистрационный No 902264517

Казань  
2017

## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) ведущий редактор Свирина Л.О. редакция журналов Филология и культура и Tatarica Институт филологии и межкультурной коммуникации им. Льва Толстого , Ljudmila.Svirina@kpfu.ru

### 1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины является формирование методической компетенции - способности и готовности вести урок иностранного языка в средней школе в применении новых информационных технологий осуществлять научную деятельность, постоянно повышать своё методическое мастерство, получая необходимую информацию из Интернет ресурсов.

### 2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б2.ДВ.1 Общепрофессиональный" основной образовательной программы 050100.62 Педагогическое образование и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 3 курсе, 6 семестр.

Изучение дисциплины предполагает наличие иноязычной методической и ИТ- компетенции на уровне необходимом и достаточном для ведения урока английского языка в средней школе на современном уровне. Дисциплина предваряет педагогическую практику, что означает применение теоретических знаний и использование сформированных умений в условиях профессиональной деятельности.

### 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1, ОК-4 (общекультурные компетенции)	Студенты должны знать роль и место иностранного языка в системе школьного образования; возможности учебного предмета "Иностранный язык" для развития личности учащегося, его способностей к самопознанию и самоучению с помощью новых информативных технологий.
ОК-12 (общекультурные компетенции)	Студент способен понимать сущность и значение информации в развитии современного информационного общества.
ОК-8, ОК-9 (общекультурные компетенции)	Студенты должны владеть приемами организации собственной педагогической и учебной деятельности учащихся, позволяющими достичь целей урока наиболее эффективным путем ; современными информативными технологиями обучения иностранному языку.
ПК-2, 4 (профессиональные компетенции)	Студент способен использовать систематизированные теоретические и практические знания Интернет ресурсов при решении социальных и профессиональных задач, применять новые технологии в урочной и внеурочной деятельности; способен использовать возможности образовательной среды, в том числе информационной, для обеспечения качества учебно-воспитательного процесса.
ПК-8. (профессиональные компетенции)	Студент способен разрабатывать и реализовывать культурно-просветительские программы для различных категорий населения, в том числе с использованием современных информационно-коммуникационных технологий.

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

.

2. должен уметь:

.

3. должен владеть:

.

4. должен продемонстрировать способность и готовность:

применять полученные знания в практике обучения английскому языку в средней школе; использовать технические средства обучения в соответствии с целями урока; реализовывать метапредметные связи и использовать различные формы учебной деятельности для организации интенсивной речевой практики учащихся; пользоваться электронными ресурсами различных УМК для обеспечения учебного процесса необходимыми учебными материалами; вести исследовательскую работу, обобщая новаторский педагогический опыт, внедряя прогрессивные технологии в учебный процесс.

#### 4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) 108 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 6 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

#### 4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

##### Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Использование лингвистического корпуса в обучении иностранному языкам.	6	1-3	2	4	0	
2.	Тема 2. Использование социальных сетей в обучении ИЯ	6	4-7	2	6	0	
3.	Тема 3. Онлайн обучение иностранному языку	6	8-11	2	6	0	
4.	Тема 4. ИКТ на уроке иностранного языка	6	12-18	2	12	0	

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
	Тема . Итоговая форма контроля	6		0	0	0	Зачет
	Итого			8	28	0	

#### 4.2 Содержание дисциплины

##### Тема 1. Использование лингвистического корпуса в обучении иностранным языкам.

###### *лекционное занятие (2 часа(ов)):*

Обучение с помощью базы данных (Data-driven learning). Понятие о лингвистическом корпусе. ?Строки сочетаемости? - concordance line. Конкорданс-программа. Лингвистические исследования на базе национального корпуса. Электронные корпуса в языковом обучении.

###### *практическое занятие (4 часа(ов)):*

Возможные виды работы с лингвистическим корпусом при обучении иностранному языку (определение значения новых слов, новых значений слов, изучение управления глаголов и видо-временных форм, сочетаемости лексики, составление тестов и т.д.)

##### Тема 2. Использование социальных сетей в обучении ИЯ

###### *лекционное занятие (2 часа(ов)):*

Психологические аспекты общения в социальных сетях. Молодёжные сайты и онлайн общение: положительные и негативные стороны явления (скрытая реклама, кибертравля, фишинг и т.д.).

###### *практическое занятие (6 часа(ов)):*

Творческое сотрудничество и индивидуализация обучения иностранному языку через использование социальных сетей (определение общих интересов, подбор индивидуальных заданий, комментариев к фото и видео материалам, оценка текущих событий и т.д.)

##### Тема 3. Онлайн обучение иностранному языку

###### *лекционное занятие (2 часа(ов)):*

Понятие ?смешанное обучение? (Blended Learning) и эффективность данного вида обучения иностранному языку. Ресурсы и стратегии смешанного обучения. Онлайн тренинги как средство индивидуализации и интенсификации обучения ИЯ.

###### *практическое занятие (6 часа(ов)):*

Онлайн тренинги к УМК в практике обучения английскому языку.

##### Тема 4. ИКТ на уроке иностранного языка

###### *лекционное занятие (2 часа(ов)):*

Лингафонный кабинет и его возможности в организации классных и индивидуальных занятий по иностранному языку. Интерактивная доска и электронные приложения к школьным учебникам.

###### *практическое занятие (12 часа(ов)):*

Практика работы в лингафонном кабинете, с интерактивной доской и электронными приложениями к УМК.

#### 4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Использование лингвистического корпуса в обучении иностранным языкам.	6	1-3	Работа с лингвистическими корпусами английского языка для углубления знаний и проведения учебно-иссл	12	Обсуждение вариантов заданий для работы с корпусом английского языка.
2.	Тема 2. Использование социальных сетей в обучении ИЯ	6	4-7	Изучение опыта использования социальных сетей в обучении иностранному языку.	12	Обсуждение вариантов заданий для работы в социальных сетях с целью обучения иностранному языку.
3.	Тема 3. Онлайн обучение иностранному языку	6	8-11	Изучение типов заданий в режиме онлайн, предлагаемых для дополнительных занятий в рамках УМК	12	Анализ заданий, предлагаемых в режиме онлайн, к УМК по английскому языку и их использования для индивидуализации обучения.
4.	Тема 4. ИКТ на уроке иностранного языка	6	12-18	Практика работы в лингафонном кабинете, с интерактивной доской и электронными приложениями для формы	36	Оценка навыков организации учебной деятельности с применением данных технологий.
	Итого				72	

### 5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Работа в лингафонном кабинете и с интерактивной доской в рамках микропреподавания. Изучение передового опыта школьных учителей по работе с новыми информационными технологиями.

### 6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

#### Тема 1. Использование лингвистического корпуса в обучении иностранным языкам.



Обсуждение вариантов заданий для работы с корпусом английского языка., примерные вопросы:

Задания на определение значения новых слов, новых значений слов, изучение управления глаголов и видо-временных форм, сочетаемости лексики, составление тестов и т.д

## **Тема 2. Использование социальных сетей в обучении ИЯ**

Обсуждение вариантов заданий для работы в социальных сетях с целью обучения иностранному языку., примерные вопросы:

Определение общих интересов, подбор индивидуальных заданий, комментариев к фото и видео материалам, оценка текущих событий и т.д.

## **Тема 3. Онлайн обучение иностранному языку**

Анализ заданий, предлагаемых в режиме онлайн, к УМК по английскому языку и их использования для индивидуализации обучения., примерные вопросы:

Анализ заданий на углубление знаний, полученных на занятии, подготовка к экзаменам, игры, фильмы и дополнительной информации для желающих совершенствовать лингвистические знания, повысить свою коммуникативную компетенцию.

## **Тема 4. ИКТ на уроке иностранного языка**

Оценка навыков организации учебной деятельности с применением данных технологий., примерные вопросы:

Проведение занятий в лингафонном кабинете при обучении аудированию, говорению, чтению, выполнению письменных заданий, тестов, дискуссий, просмотра видео. Работа с интерактивной доской по материалам УМК: комментирование материала, текстовые задания, показательное тестирование, презентация материала и т.д.

## **Тема . Итоговая форма контроля**

Примерные вопросы к зачету:

Вопросы к зачёту

1. Data-driven learning.
2. Понятие о лингвистическом корпусе. "Строки сочетаемости" - concordance line
3. Электронные корпуса в языковом обучении.
4. Лингвистические исследования на базе национального корпуса.
5. Психологические аспекты общения в социальных сетях.
6. Молодёжные сайты и онлайн общение: положительные и негативные стороны явления.
7. Творческое сотрудничество и индивидуализация обучения иностранному языку через использование социальных сетей.
8. Понятие "смешанное обучение" (Blended Learning) .
9. Ресурсы и стратегии смешанного обучения.
10. Онлайн тренинги как средство индивидуализации и интенсификации обучения ИЯ.
11. Лингафонный кабинет и его возможности в организации классных и индивидуальных занятий по иностранному языку.
12. Интерактивная доска и электронные приложения к школьным учебникам.

### **7.1. Основная литература:**

Теория обучения иностранным языкам, Гальскова, Наталья Дмитриевна; Гез, Надежда Ивановна, 2008г.

Корпусная лингвистика, Захаров, Виктор Павлович; Богданова, Светлана Юрьевна, 2013г.

### **7.2. Дополнительная литература:**

Новые информационные технологии и лингвистика, Потапова, Родмонга Кондратьевна, 2012г.

Информационные технологии в лингвистике, Зубов, Александр Васильевич;Зубова, Ирина Ивановна, 2004г.

### **7.3. Интернет-ресурсы:**

Busuu - <http://www.busuu.com>

Itaki - <http://www.itaki.com>

Language for Exchange - <http://www.languageforexchange.com>

Papora - <http://www.papora.com>

Shared Talk - <http://www.sharedtalk>

### **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)**

Освоение дисциплины "Методика применения информационных технологий в обучении иностранному языку" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.



Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Микропреподавание.

Деловая игра.

Просмотр видеуроков с последующим обсуждением.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 050100.62 "Педагогическое образование" и профилю подготовки Русский язык и иностранный (английский) язык .

Автор(ы):

Свирина Л.О. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Рецензент(ы):

Сабилова Д.Р. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.